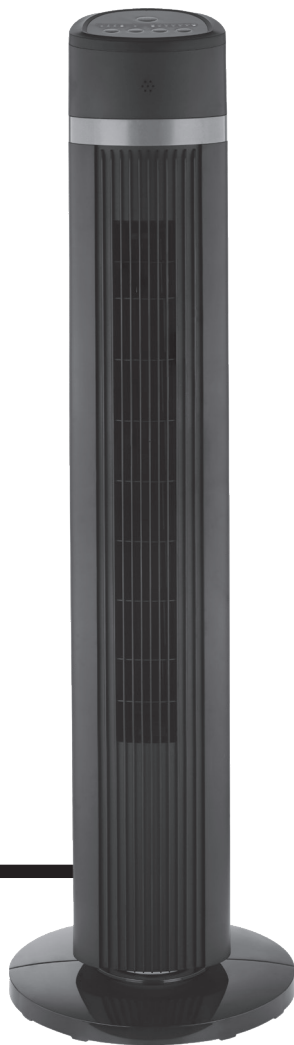


# Götze & Jensen

## WENTYLATOR WIEŻOWY FN750

---

Instrukcja obsługi  
i warunki gwarancji





## WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA I ZAGROŻENIA

1. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i zrozumiałe związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Nie powinno być wykonywane czyszczenie i konserwacja sprzętu przez dzieci bez nadzoru.
2. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, naprawę uszkodzonego przewodu zasilającego lub urządzenia należy zlecić producentowi lub autoryzowanemu punktowi serwisowemu.
3. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie.
4. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania.
5. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego, nie należy używać w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności.
6. Nie ciągnąć, nie przenosić urządzenia za przewód. Nie używać przewodu jako uchwytu. Nie należy zawiązać przewodu wokół urządzenia.
7. Nie wolno zostawiać urządzenia podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru.
8. Odłączając urządzenie ze źródła zasilania, nie należy ciągnąć za kabel. Należy chwycić za wtyczkę i wyjąć z gniazda elektrycznego.
9. Nie należy odłączać urządzenia mokrymi rękoma.
10. Urządzenie oraz jego przewód należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
11. Nigdy nie należy uruchamiać urządzenia, gdy nie jest kompletnie zmontowane.
12. Urządzenie należy podłączyć zgodnie ze specyfikacją na tabliczce znamionowej.
13. Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonymi elementami.
14. Zawsze należy odłączać wentylator od źródła zasilania przed regulacją,

przenoszeniem go z jednego miejsca na drugie, gdy nie jest używany lub podczas czyszczenia wentylatora.

15. Należy się upewnić, że podczas pracy wentylator jest umieszczony na równej, płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni, aby uniknąć przewrócenia. Nie należy używać wentylatora na nierównej powierzchni.
16. Należy zachować bezpieczną odległość co najmniej 50 cm od innych obiektów.
17. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu otwartego ognia, grzejników, urządzeń grzewczych lub innych urządzeń wytwarzających ciepło.
18. Nigdy nie należy wkładać palców ani innych przedmiotów w osłony.

## **UWAGA!**

**NIE WOLNO PRZYKRYWAĆ URZĄDZENIA.**

**NIE WKŁADAĆ PALCÓW RĘKI I PRZEDMIOTÓW PRZEZ OSŁONY.**

## **WPROWADZENIE**

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, dokonując zakupu urządzenia marki **Götze & Jensen**. Jesteśmy przekonani, że to bardzo dobrej jakości urządzenie zapewni Państwu dużo radości i satysfakcji z jego użytkowania.

### **NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I JEJ PRZESTRZEGAĆ!**

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub innego, nie dotyczącego celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem.

## **DANE TECHNICZNE**

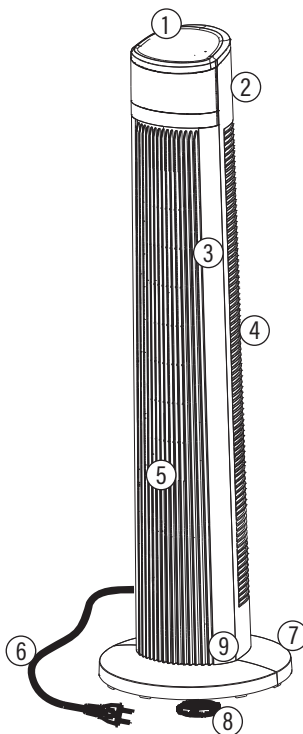
|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Zasilanie               | 220-240 V~, 50 Hz |
| Moc                     | 45 W              |
| Timer                   | ≤ 15 godzin       |
| Ilość prędkości nawiewu | 4                 |
| Tryby pracy             | 3                 |
| Oscylacja               | Automatyczna      |

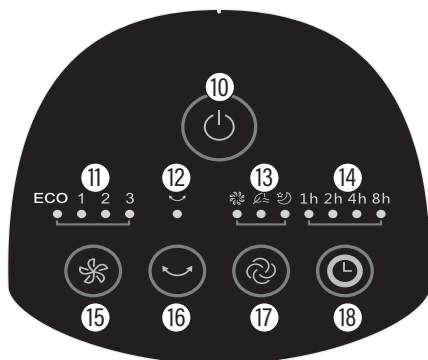
## DANE ZGODNE Z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) NR 206/2012:

| Opis                                       | Symbol   | Wartość | Jednostka               |
|--|--|---------|-------------------------|
| Maksymalne natężenie przepływu wentylatora | [F]  | 7,33    | m <sup>3</sup> /min     |
| Moc wentylatora                            | [P]  | 36,1    | W                       |
| Wartość eksploatacyjna                     | [SV]   | 0,20    | (m <sup>3</sup> /min)/W |
| Pobór mocy w trybie czuwania               | [P <sub>SB</sub> ]                                     | 0,18    | W                       |
| Sezonowe zużycie energii elektrycznej      | [Q]  | 11,75   | kWh/a                   |
| Poziom mocy akustycznej wentylatora        | [L <sub>WA</sub> ]                                     | 60,10   | dB(A)                   |
| Maksymalna prędkość powietrza              | [c]  | 3,82    | m/s                     |
| Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej | IEC 60879  |         |                         |
| Dodatkowych informacji udzielają           | ART-DOM Sp. z o.o.<br>ul. Zakładowa 90/92, 92-402 Łódź |         |                         |

## OPIS URZĄDZENIA

1. Panel sterowania
2. Uchwyt
3. Obudowa
4. Wlot powietrza
5. Wylot powietrza
6. Przewód zasilający z wtyczką
7. Podstawa
8. Pierścień mocujący podstawę
9. Gwint mocujący z podstawą
10. Przycisk włącz/wyłącz
11. Wskaźnik prędkości nawiewu
12. Wskaźnik funkcji oscylacji
13. Wskaźnik trybów pracy
14. Wskaźnik Timera
15. Przycisk ustawienia prędkości nawiewu
16. Przycisk funkcji oscylacji
17. Przycisk ustawienia trybu pracy
18. Przycisk ustawienia Timera

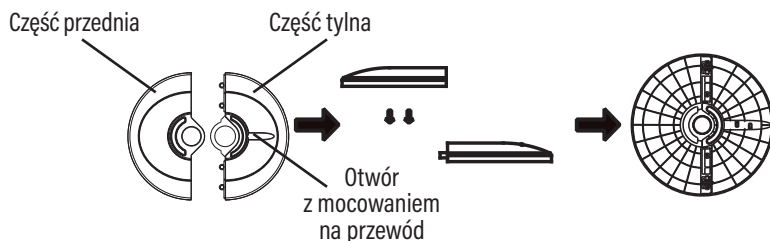




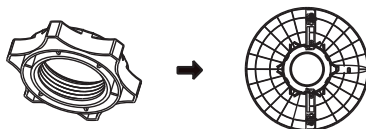
## MONTAŻ URZĄDZENIA

**UWAGA! PRZED MONTAŻEM UPEWNIJ SIĘ, ŻE URZĄDZENIE JEST ODŁĄCZONE OD ZASILANIA.**


1. Rozpakuj urządzenie, zdejmij wszelkie zabezpieczenia i naklejki następnie sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W razie uszkodzeń należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu naprawy.
2. Odkręć pierścień mocujący z gwintu na spodzie wentylatora.
3. Podstawa składa się z dwóch części: przedniej i tylnej. Połącz ze sobą dwie części podstawy, następnie zabezpiecz łączenie dwoma motylkami, obracając je zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Przeprowadź przewód przez otwór z mocowaniem.



4. Nałóż zmontowaną podstawę na gwint mocujący w spodzie urządzenia, następnie dokręć pierścień mocujący podstawę na gwincie:



## OBSŁUGA

1. Postaw wentylator na stabilnej, płaskiej, suchej powierzchni.
2. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego o napięciu 220-240V~. Wentylator wyda sygnał dźwiękowy, informując o gotowości do pracy
3. Uruchom wentylator naciskając przycisk . Po naciśnięciu przycisku wentylator włączy się, informując sygnałem dźwiękowym.



## USTAWIENIE PRĘDKOŚCI NAWIEWU

Naciśnij przycisk  kilkakrotnie, aby ustawić prędkość nawiewu. Do wyboru są 4 poziomy nawiewu: ECO


- 1 - Niski
- 2 - Średni
- 3 - Wysoki




**UWAGA! USTAWIENIA PRĘDKOŚCI NAWIEWU ECO MOŻNA DOKONAĆ WYŁĄCZNIE W TRYBIE NORMALNYM.**

## USTAWIENIE OSCYLACJI


Po uruchomieniu wentylatora naciśnij przycisk . Wentylator zacznie zmieniać położenie w lewo i w prawo. Naciśnij ponownie przycisk , aby wyłączyć oscylację, obudowa zatrzyma się w aktualnym położeniu.

## USTAWIENIE TRYBU NAWIEWU

Po uruchomieniu wentylatora naciśnij kilkakrotnie przycisk . Na wyświetlaczu zmieniać się będą symbole odpowiednie dla każdego trybu:

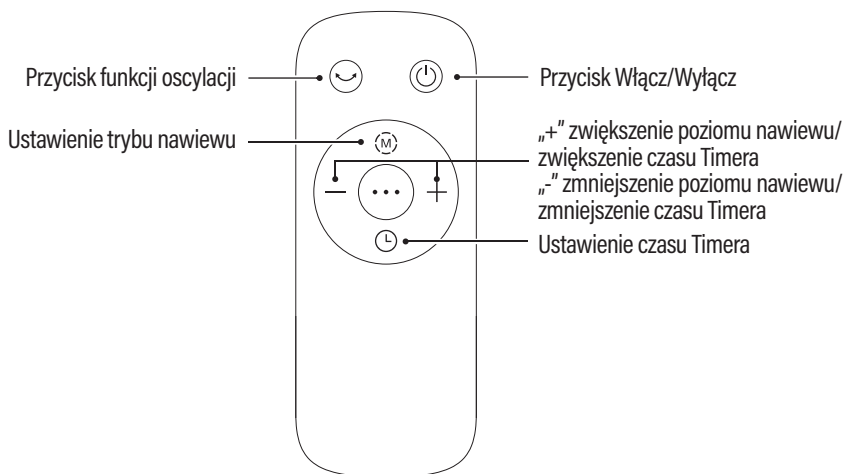
1. Normalny  - w tym trybie możliwe jest ustawienie prędkości nawiewu.
2. Naturalny  - tryb polega na wymuszonej, łagodnej zmianie prędkości nawiewu.
3. Nocny  - tryb polega na zmniejszeniu obrotów w celu wyciszenia pracy wentylatora.

## USTAWIENIA TIMERA

Naciśnij przycisk  kilkakrotnie, aby ustawić czas automatycznego zakończenia pracy wentylatora. Na panelu sterowania zmieniać się będą wskaźniki czasu co 1 godzinę w zakresie od 1 do 15h. Na przykład, aby ustawić czas wyłączenia za 14 godzin na panelu powinny zostać podświetlone wskaźniki Timera: 8h, 4h, 2h, które są sumą ustawionego czasu wyłączenia. Wentylator wyłączy się po upływie zadanego czasu. W trakcie ustawienia na wyświetlaczu zadany czas będzie zmniejszał się stopniowo, aż do wyłączenia urządzenia.

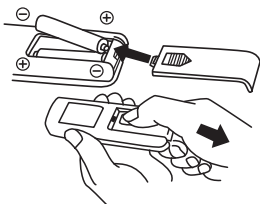
## OBSŁUGA PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

Za pomocą pilota możesz obsługiwać wszystkie funkcje dostępne na panelu sterowania. Skieruj pilota bezpośrednio w stronę panelu sterowania i naciśnij przycisk funkcji. Pilot ma zasięg do 5 metrów.



## MONTAŻ BATERII

1. Dociśnij pokrywę komory baterii, przesun w dół i zdejmij.
2. Włóż baterie do komory zgodnie z oznaczeniami wewnątrz komory.
3. Nałóż pokrywę na komorę i zablokuj.



**UWAGA! UŻYWAJ WYŁĄCZNIE BATERII TYPU AAA 1.5V.**

## CZYSZCZENIE

**UWAGA! PRZED CZYSZCZENIEM WYŁĄCZ URZĄDZENIE I ODŁĄCZ WTYCZKĘ PRZEWODU ZASILAJĄCEGO Z GNIAZDA ELEKTRYCZNEGO. NIGDY NIE CZYŚĆ URZĄDZENIA PODŁĄCZONEGO DO ZASILANIA!**

1. Regularnie czyść urządzenie.
2. Uważaj, aby do obudowy silnika nie dostała się woda lub inna ciecz. Nie zanurzaj urządzenia, przewodu zasilającego, wtyczki ani części wentylatora w wodzie lub innym płynie ani nie wylewaj wody lub innego płynu do wentylatora.
3. Jeśli chcesz wyczyścić urządzenie z kurzu, użyj delikatnie zwilżonej miękkiej ściereczki.
4. Szczeliny wentylacyjne z tyłu obudowy silnika powinny być wolne od kurzu.
5. Do czyszczenia nie używaj detergentów, proszków do szorowania ani środków do polerowania jakiegokolwiek części urządzenia, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnie wentylatora.
6. Jeśli nie używasz urządzenia, odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego, zabezpiecz wentylator przed nadmiernym zakurzeniem i zabrudzeniem.

## PROBLEMY I ROZWIĄZANIA

| Problem                               | Rozwiązanie   |
|---------------------------------------|---|
| Urządzenie nie uruchamia się.         | Sprawdź czy przewód lub wtyczka nie są uszkodzone, czy wtyczka przewodu zasilającego jest prawidłowo podłączona do gniazda elektrycznego. Oczyść wlot powietrza z kurzu i zanieczyszczeń. |
| Pilot zdalnego sterowania nie działa. | Skieruj pilot bezpośrednio w stronę panelu sterowania i naciśnij przycisk. Wymień baterie w pilocie.  |

## EKOLOGICZNA I PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone, zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) symbolem przekreślonego kontenera na odpady:





Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem, razem z odpadami domowymi.

Urządzenie należy zwrócić do lokalnego punktu przetwarzania i utylizacji odpadów lub skontaktować się z władzami miejskimi.

### **MOŻESZ POMÓC CHRONIĆ ŚRODOWISKO!**

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## **WARUNKI GWARANCJI DOTYCZĄCE WENTYLATORA**

1. ART-DOM Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi (92-402) przy ul. Zakładowej 90/92 Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059 (Gwarant) gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych. Gwarancja obejmuje tylko wady wynikające z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej (wady fabryczne).
2. Ujawniona wada zostanie usunięta na koszt Gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do serwisu autoryzowanego lub punktu sprzedaży.
3. W wyjątkowych przypadkach, np. konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta, termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty wydania towaru.
5. Towar przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
6. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
  - b. uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
  - c. napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nieposiadające autoryzacji producenta,
  - d. części z natury łatwo zużywalnych lub materiałów eksploatacyjnych takich jak: baterie, żarówki, bezpieczniki, filtry, pokrętła, półki, akcesoria,
  - e. instalacji, konserwacji, przeglądów, czyszczenia, odblokowania, usunięcia zanieczyszczeń oraz instruktażu.
7. O sposobie usunięcia wady decyduje Gwarant. Usunięcie potwierdzonej wady urządzenia nastąpi poprzez wykonanie naprawy gwarancyjnej lub wymianę urządzenia. Gwarant może dokonać naprawy, gdy kupujący żąda wymiany lub Gwarant może dokonać wymiany, gdy kupujący żąda naprawy, jeżeli doprowadzenie do zgodności towaru (urządzenia) zgodnie z udzieloną gwarancją w sposób wybrany przez kupującego jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. W szczególnie uzasadnionych wypadkach, jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla Gwaranta może on odmówić doprowadzenia towaru do zgodności z udzieloną gwarancją i zaproponować inny sposób załatwienia reklamacji z gwarancji.
8. Wymiany towaru dokonuje punkt sprzedaży, w którym towar został zakupiony (wymiana lub zwrot gotówki) lub autoryzowany punkt serwisowy, jeżeli dysponuje taką możliwością (wymiana). Zwracane urządzenie musi być kompletne, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nieuznanie gwarancji.

9. W przypadku braku zgodności towaru z umową sprzedaży, kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
10. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
11. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu oraz użytkowanie towaru zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

### **UWAGA!**

Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nieuznanie gwarancji



Cały czas udoskonalamy nasze produkty, dlatego mogą się one nieznacznie różnić od zdjęć przedstawionych na opakowaniu oraz w instrukcji obsługi. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.

**ART-DOM Sp. z o.o., ul. Zakładowa 90/92, 92-402 Łódź. Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059.**

